SONY

3-042-774-**42**(1)

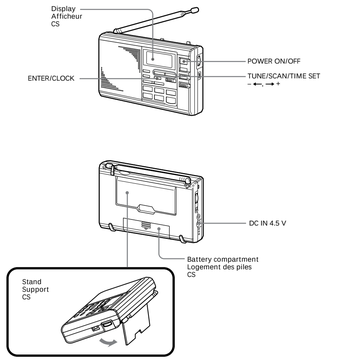
FM Stereo/SW/MW/LW PLL Synthesized Receiver

Operating Instructions
Mode d'emploi
CS

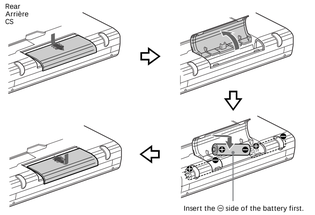
ICF-SW35

Sony Corporation © 1999 Printed in China

Sony**on**line http://www.world.sony.com/



A



WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

For customers in the U.S.A.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

INFORMATION
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

Owner's Record

The model number is located at the front of the unit and the serial number is located at the rear of the unit. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. ICF-SW35 Serial No. _____

Before You Begin

Thank you for choosing the Sony world band receiver! The world band receiver will give you many hours of reliable service and listening pleasure.
Please read these instructions thoroughly before operating the world band receiver, and retain them in a handy place for future reference.

Features

- FM stereo / SW / MW / LW portable receiver with worldwide band coverage
- PLL (Phase Locked Loop) synthesizer system
- Presetting of up to 10 stations on each memory preset page for quick tuning (50 stations in total)
- Memory scan tuning of stations memorized on a memory preset page
- Standby timer function to receive your favorite broadcast at the desired time
- Scan tuning to automatically scan the stations
- Sleep timer to turn off the radio automatically after the sleep timer setting (60, 45, 30 or 15 minutes) is reached
- Clock function
- FM stereo reception through stereo headphones (not supplied)

Choosing Power Source

Installing Batteries (See fig. A)

1 Open the lid of the battery compartment at the rear of the unit.

2 Install three R6 (size AA) batteries with the + and – poles facing the correct way and then close the lid.

"0:00" flashes on the display after you first install the batteries. To stop flashing, set the clock. (See "Setting the Clock".)

Battery Life (approximate hours)

	Sony R6 (size AA)	Sony LR6 alkaline (size AA)
FM reception	17	46
SW reception	12	33
LW/MW reception	12	33

Knowing when to replace the batteries

When the batteries become weak, "⊂0⊃" flashes on the display. When the batteries are completely exhausted, "⊂0⊃" lights on the display and the power is turned off.
When "⊂0⊃" lights, replace all the batteries with new ones.

When you replace the batteries

Replace the batteries within 60 seconds while the power is turned off. If you do not perform any operation for 60 seconds, the clock and standby settings will be deleted. However, the stations you preset will remain.
After the batteries are replaced, press ON / OFF to turn the indication off.

Using Other Power Sources

The internal batteries are automatically disconnected when the AC power adaptor or the car battery cord is connected to the DC IN 4.5 V jack for external power source.

House current

Connect the Sony AC power adaptor (not supplied) to the DC IN 4.5 V jack firmly, and plug it into a wall outlet.

Car battery

For use on a 12 / 24 V car battery, connect the Sony car battery cord (not supplied) to the DC IN 4.5 V jack. For details, refer to the operating instructions of the car battery cord.

Notes on external power sources

- When operating the unit with an external power source, do not remove the batteries. These batteries save the backup settings stored to memory. Since batteries discharge in this case as well, we recommend changing them about once a year.
- Before connecting and disconnecting the external power source plug, be sure to turn off the radio. Otherwise, "⊂0⊃" may be displayed. When this occurs, turn on the radio so that "⊂0⊃" disappears.
- When operating the unit with the internal batteries, remove the AC power adaptor or car battery cord from the wall outlet or car battery and the DC IN 4.5 V jack. Make sure that the plug of the external power source is disconnected before operating the unit.
- Use the recommended Sony AC power adaptor* or car battery cord* only. The polarity of the plugs of other manufacturers may be different. Failure to use the recommended AC power adaptor or car battery cord may cause the unit to malfunction.

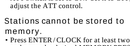
* For details on the optional AC power adaptor or car battery cord, see "Specifications".

Setting the Clock

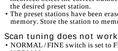
Set the time when the radio is turned off.
Set the time after you first install the batteries or the clock setting is erased. At this time "0:00" flashes.
The clock operates in the 24-hour system.
"0:00" = midnight
"12:00" = noon

Setting the clock

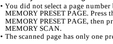
1 Press and hold ENTER / CLOCK until you hear a beep. The hour indication starts flashing.



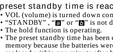
2 Press – ←, or → + under TUNE / SCAN / TIME SET to display the correct hour.
The hour increases by pressing → +, and decreases by pressing ← –. To continuously increase or decrease the hour, keep → + or ← – held down.
You hear a double-beep when "0" is displayed.



3 Press and hold ENTER / CLOCK again until you hear a beep.



4 Press – ←, or → + to display the correct minute.
To continuously increase or decrease the minute, keep → + or ← – held down.
You hear a double-beep when the "00" is displayed.



5 Press and hold ENTER / CLOCK until you hear a double-beep.
The colon ":" starts flashing and the clock operates.

Note

If you leave the radio for one minute with no operation, the clock setting will be aborted and the unit will return to the previous mode. In this case, repeat the procedure from step 1 to complete the clock setting.

To cancel the clock setting

Press ON / OFF to turn on the radio, and then turn it off. The unit will return to the previous mode.

Troubleshooting

Should any problem persist after you have made the following checks, consult your nearest Sony dealer.

There is no sound output.

- VOL (volume) is turned down completely.
- The stereo headphones are plugged in.
- The batteries are inserted with the + and – poles facing the wrong way.

Radio disconnects, even if you press POWER.

- The batteries are inserted with the + and – poles facing the wrong way.
- The batteries are exhausted ("⊂0⊃" flashes or lights).
- The AC power adaptor or car battery cord is disconnected.

Sound quality is unsatisfactory, or reception is poor or cannot be received.

- Weak batteries ("⊂0⊃" flashes).
- Tuning and antenna orientation requires further adjustment.
- The radio signal is weak. Listen to the radio near a window when in a vehicle or building.
- ATT switch is set to ON. Set it to OFF, or adjust the ATT control.

Stations cannot be stored to memory.

- Press ENTER / CLOCK for at least two seconds and press the desired MEMORY PRESET PAGE to select the preset number.

The preset station cannot be received during preset tuning.

- VOL (volume) is turned down completely.
- The number selected for the preset station is incorrect. Select the correct number assigned to the desired preset station.
- The preset stations have been erased from memory. Store the station to memory again.

Scan tuning does not work.

- NORMAL / FINE switch is set to FINE. Set it to NORMAL.

Memory scan tuning does not work.

- You did not select a page number by pressing MEMORY PRESET PAGE. Press the desired MEMORY PRESET PAGE, then press MEMORY SCAN.
- The scanned page has only one preset station.

Scanning does not stop.

- The ATT switch is set to ON. Set it to OFF, or adjust the ATT control.

The radio is not turned on when the preset standby time is reached.

- VOL (volume) is turned down completely.
- "STANDBY", "◪" or "◪" is not displayed.
- The hold function is operating.
- The preset standby time has been erased from memory because the batteries were not replaced within one minute after being removed from the unit. Store the standby time to memory again.

The buttons and controls are not operating.

- The hold function is operating and "⊶" lights on the display. Slide HOLD to the left until "⊶" disappears from the display.

The display is dim.

- The unit is being used in extremely high or low temperatures, or in a place subject to excessive moisture.

The display shows no indication.

- The batteries are inserted with the + and – poles facing the wrong way.
- The batteries have run down.

Precautions

- Operate the unit only on 4.5 V DC. For battery operation, use three R6 (size AA) batteries. For AC operation, use only the recommended AC power adaptor.
- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to a wall outlet, even if the unit itself has been turned off.
- Use the unit within a temperature range of 0°C to 40°C (32°F to 104°F). If it is used in temperatures outside this range, an irregular display may appear. If it is used in temperatures lower than this range, the display may change very slowly. These irregularities will disappear and there will be no damage to the unit when it is used in its recommended temperature range.
- Do not leave the unit in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, sand, excessive dust or mechanical shock.
- The nameplate indicating operating voltage, etc. is located on the rear exterior.
- Should any solid object or liquid fall into the unit, disconnect the AC power adaptor and remove the batteries, and have the unit checked by qualified personnel before operating it any further. Make sure that no liquid or foreign material enters the DC IN 4.5 V jack of the unit. This may lead to the malfunction of the unit.
- Since a strong magnet is used for the speaker, keep personal credit cards, etc., using magnetic coding away from the unit.
- When the casing becomes soiled, clean it with a soft dry cloth moistened with mild detergent solution. Never use abrasive cleansers or chemical solvents, as they may deform the casing.
- In vehicles or buildings, radio reception may be difficult or subject to interference. Try listening near a window.

Service and repair

When sending in your unit for service and repair, take note of your important settings in the memory. These settings are sometimes erased from memory, depending on the type of repair necessary.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult the nearest Sony dealer.

Specifications

Circuit system
FM: Super heterodyne
LW / MW / SW: Dual conversion super heterodyne

Frequency range
FM: 76.00-108.00 MHz
87.50-108.00 MHz*¹
SW: 2250-26100 kHz*²
3850-26100 kHz*³
MW: 530-1710 kHz
530-1620 kHz*⁴
LW: 150-285 kHz

Speaker
Approx. 66 mm (2 ⅛ in.) diameter, 8 Ohms

Maximum output
240 mW (at 10% harmonic distortion)

Output
⌂ (headphones) jack (ø3.5 mm stereo mini jack) 16 Ohms

Power requirements
DC 4.5 V, three R6 (size AA) batteries

External power source
DC IN 4.5 V

Dimensions
Approx. 168 × 106 × 35 mm (W × H × D)
(6 ⅝ × 4 ⅛ × 1 ⅜ in.) incl. projecting parts

Mass
Approx. 405 g (14.3 oz.) incl. batteries

Supplied Accessories
Carrying case (1)
Short wave guide (1)

Optional Accessories
AC power adaptor
AC-E45HG
Car battery cord
SW / MW / LW wide-range antenna
AN-1, AN-102
SW active antenna
AN-LP1

Design and specifications are subject to change without notice.

The AC power adaptor's operating voltage varies depending upon the country in which it is sold. Buy the AC power adaptor in the country you intend to use it.

Your Sony dealer may not handle all of the above listed optional accessories. Please ask your dealer for detailed information on the optional accessories available in your country.

*¹ Italy, Saudi Arabia and Malaysia
*² Countries except for Italy
*³ Italy only

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Afin d'éviter tout choc électrique, ne pas ouvrir le coffret. Pour toute réparation, faire appel à un professionnel uniquement.

Informations préliminaires

Merci pour l'achat de ce récepteur mondial Sony! Ce récepteur vous offrira de nombreuses heures d'écoute agréable en toute fiabilité.
Avant d'utiliser ce récepteur mondial, veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver pour toute référence future.

Caractéristiques

- Récepteur FM stéréo / OC / PO / GO portable à couverture de gammes mondiale
- Système de synthétiseur PLL (Phase Locked Loop)
- Préréglage de 10 stations au maximum sur chaque page de préréglage pour un accord rapide (en tout 50 stations)
- Balayage des stations mémorisées sur une page de préréglage
- Préréglage de l'heure de réception d'une émission
- Balayage des stations pour l'accord d'une station précise
- Minuterie sommeil pour l'extinction automatique de la radio après l'écoulement d'un certain temps (60, 45, 30 ou 15 minutes)
- Fonction d'horloge
- Réception FM stéréo par un casque stéréo (non fourni)

Sélection de la source d'alimentation

Mise en place des piles (Voir fig. A)

1 Ouvrez le couvercle du logement des piles à l'arrière de l'appareil.

2 Installez trois piles R6 (format AA) en respectant les pôles + et –, puis fermez le couvercle.

"0:00" clignote sur l'afficheur lorsque les piles sont en place. Pour arrêter le clignotement, réglez l'horloge. (Voir "Réglage de l'horloge".)

Autonomie des piles (approximative en heures)

	Sony R6 (format AA)	Sony LR6 alcalines (format AA)
Réception FM	17	46
Réception OC (SW)	12	33
Réception GO (LW) / PO (MW)	12	33

Quand faut-il remplacer les piles ?

Lorsque les piles sont faibles, "⊂0⊃" clignote sur l'afficheur. Lorsqu'elles sont complètement vides, "⊂0⊃" s'allume sur l'afficheur et l'alimentation est coupée.
Lorsque "⊂0⊃" s'allume, remplacez toutes les piles par des neuves.

Lorsque vous remplacez les piles

Remplacez les piles en l'espace de 60 secondes après la coupure de l'alimentation. Si vous ne les remplacez pas en 60 secondes, les réglages de l'horloge et de l'heure de mise en marche seront supprimés. Toutefois, les stations resteront préréglées.
Après le remplacement des piles, appuyez sur ON / OFF pour éteindre l'indication.

Utilisation d'autres sources d'alimentation

Les piles internes sont automatiquement déconnectées lorsque l'adaptateur secteur ou le cordon allume-cigares de la voiture est raccordé à la prise DC IN 4.5 V pour l'alimentation externe du récepteur.

Courant secteur

Raccordez un adaptateur secteur Sony (non fourni) à la prise DC IN 4.5 V et branchez-le ensuite sur une prise secteur.

Batterie de voiture

Pour utiliser l'appareil sur une batterie de voiture de 12 / 24 volts, raccordez un cordon allume-cigares Sony (non fourni) à la prise DC IN 4.5 V. Pour les détails, consultez les instructions du cordon allume-cigares.

Remarques sur les sources d'alimentation externe

- Lorsque vous faites fonctionner l'appareil sur une source d'alimentation externe, ne retirez pas les piles. Les préréglages sont conservés en mémoire par ces piles. Comme les piles se déchargent malgré tout, il est conseillé de les remplacer une fois par an.
- Avant de brancher et de débrancher la fiche de la source d'alimentation externe, n'oubliez pas d'éteindre la radio, sinon, "⊂0⊃" risque d'apparaître sur l'afficheur. Le cas échéant, allumez la radio pour que "⊂0⊃" disparaisse.
- Lorsque vous faites fonctionner l'appareil sur les piles internes, enlevez l'adaptateur secteur ou le cordon allume-cigares de la prise secteur et de la prise DC IN 4.5 V. Assurez-vous que la fiche de la source d'alimentation externe est débranchée avant d'utiliser l'appareil.
- Utilisez l'adaptateur secteur* ou le cordon allume-cigares* recommandés par Sony uniquement. La polarité des fiches des autres fabricants peut être différente. L'emploi de tout autre adaptateur secteur ou cordon allume-cigares peut entraîner un mauvais fonctionnement.

* Pour les détails sur l'adaptateur secteur ou sur le cordon allume-cigares en option, voir les "Spécifications".

Réglage de l'horloge

Réglez l'heure lorsque la radio est éteinte.
L'heure doit être réglée après la première installation des piles ou lorsque les réglages de l'horloge ont été effacés. Dans ce cas, "0:00" clignote.
L'horloge fonctionne sur 24 heures.
"0:00" = minuit
"12:00" = midi

Réglage de l'horloge

1 Appuyez sur ENTER / CLOCK et maintenez la pression jusqu'à ce qu'un bip soit audible. L'indication des heures se met à clignoter.

2 Appuyez sur – ← ou → + sous TUNE / SCAN / TIME SET pour afficher les heures correctes.
Les heures augmentent lorsque vous appuyez sur → + et elles diminuent lorsque vous appuyez sur ← –. Pour augmenter ou diminuer en continu les heures, maintenez la pression sur – ← ou → +.
Vous entendez un double bip lorsque "0" est affiché.

3 Appuyez une nouvelle fois sur ENTER / CLOCK et maintenez la pression jusqu'à ce que vous entendiez un bip.

4 Appuyez sur – ← ou → + pour afficher les minutes correctes.
Pour augmenter ou diminuer en continu les minutes, maintenez la pression sur – ← ou → +.
Vous entendez un double bip lorsque "00" est affiché.

5 Appuyez sur ENTER / CLOCK et maintenez la pression jusqu'à ce que vous entendiez un double bip.
Les deux points ":" se mettent à clignoter et l'horloge fonctionne.

Remarque

Si vous n'effectuez pas les opérations en l'espace d'une minute, le réglage de l'horloge sera invalidé et l'appareil reviendra au mode antérieur. Dans ce cas, répétez l'opération depuis l'étape 1 pour refaire le réglage.

Pour annuler le réglage de l'horloge

Appuyez sur ON / OFF pour allumer puis pour éteindre la radio. L'appareil reviendra au mode antérieur.

Dépannage

En cas de problème, lisez les points suivants et si vous ne pouvez pas résoudre le problème, consultez le revendeur Sony le plus proche.

Aucun son.

- Le volume (touche VOL) est complètement réduit.
- Un casque stéréo est branché sur l'appareil.
- Les pôles des piles + et – sont mal orientés.

La radio est déconnectée, même lorsque vous appuyez sur POWER.

- Les pôles des piles + et – sont mal orientés.
- Les piles sont épuisées ("⊂0⊃" clignote ou est allumé).
- L'adaptateur secteur ou le cordon allume-cigares est débranché.

Qualité du son ou réception médiocre, ou réception impossible.

- Piles faibles ("⊂0⊃" clignote).
- La station et l'orientation de l'antenne doivent ajustées plus précisément.
- Le signal radio est faible. Ecoutez la radio près d'une fenêtre lorsque vous êtes dans un véhicule ou un immeuble.
- Le commutateur ATT est réglé sur ON. Réglez-le sur OFF ou ajustez la commande ATT.

Impossible de prérégler des stations.

- Appuyez sur ENTER / CLOCK pendant au moins deux secondes, puis appuyez sur la touche MEMORY PRESET PAGE souhaitée pour sélectionner un numéro de page de préréglage.

La station préréglée ne peut pas être reçue lors de l'accord de stations préréglées.

- Le volume (touche VOL) est complètement réduit.
- Le numéro de station préréglée sélectionné n'est pas correct. Sélectionnez le numéro où la station a été préréglée.
- Les stations préréglées ont été effacées de la mémoire. Préréglez une nouvelle fois les stations.

Le balayage des stations ne fonctionne pas.

- Le commutateur NORMAL / FINE est réglé sur FINE. Réglez-le sur NORMAL.

Le balayage des stations préréglées ne fonctionne pas.

- Vous n'avez pas sélectionné de numéro de page en appuyant sur MEMORY PRESET PAGE. Appuyez sur la touche MEMORY PRESET PAGE souhaitée, puis appuyez sur MEMORY SCAN.
- La page balayée ne contient qu'une station.

Le balayage ne s'arrête pas.

- Le commutateur ATT est réglé sur ON. Réglez-le sur OFF ou ajustez la commande ATT.

La radio ne s'allume pas lorsque l'heure de mise en marche est atteinte.

- Le volume (touche VOL) est complètement réduit.
- "STANDBY", "◪" ou "◪" n'est pas affiché.
- La fonction de verrouillage est validée.
- L'heure de mise en marche a été effacée de la mémoire parce que les piles n'ont pas été remplacées en l'espace d'une minute. Préréglez à nouveau l'heure.

Les touches et les commandes ne fonctionnent pas.

- La fonction de verrouillage est validée et "⊶" s'allume sur l'afficheur. Poussez HOLD vers la gauche jusqu'à ce que "⊶" disparaisse de l'afficheur.

L'afficheur est sombre.

- L'appareil est utilisé à des températures extrêmement élevées ou basses, ou à un endroit exposé à une humidité excessive.

Aucune indication n'apparaît sur l'afficheur.

- Les pôles des piles + et – sont mal orientés.
- Les piles sont épuisées.

Précautions

- Faites fonctionner l'appareil sur le courant continu de 4,5 V seulement. Pour le fonctionnement sur piles, utilisez trois piles R6 (format AA). Pour le fonctionnement sur le courant secteur, utilisez uniquement l'adaptateur secteur recommandé.
- Cet appareil n'est pas isolé de la source d'alimentation secteur tant qu'il est raccordé à une prise secteur, même s'il a été éteint.
- Utilisez l'appareil à une température comprise entre 0°C et 40°C. Si vous l'utilisez hors de cette plage, l'affichage ne sera pas normal. Si vous l'utilisez à une température inférieure, l'affichage réagira très lentement. Ces anomalies disparaîtront sans que l'appareil ne soit endommagé lorsque vous l'utiliserez dans la plage de températures recommandée.
- Ne laissez pas l'appareil près d'une source de chaleur ou à un endroit exposé à la lumière directe du soleil, au sable, à une poussière excessive ou à un choc mécanique.
- La plaque signalétique indiquant la tension de fonctionnement et d'autres informations importantes se trouve à l'arrière de l'appareil, à l'extérieur.
- Si un liquide ou un solide tombe dans l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur et retirez les piles, puis faites contrôler l'appareil par un professionnel avant de le réutiliser. Veillez à ce qu'aucun liquide ou aucune matière étrangère n'entre dans la prise DC IN 4.5 V de l'appareil. L'appareil risque sinon de ne plus fonctionner correctement.
- Comme un aimant puissant est utilisé pour le haut-parleur, ne laissez pas de cartes de crédit, etc. à code magnétique près de l'appareil.
- Lorsque le coffret est sale, nettoyez-le avec un chiffon et doux, imprégné d'une solution neutre de détergent. N'utilisez jamais de tampons abrasifs ni de solvants chimiques, car le coffret pourrait être endommagé.
- Dans les véhicules ou immeubles, la réception radio peut être difficile ou perturbée par des interférences. Essayez d'écouter près d'une fenêtre.

Service et réparation

Avant d'envoyer votre appareil en réparation, prenez soin de noter les préréglages que vous jugez importants. Ces préréglages sont parfois effacés de la mémoire lors des réparations.

Pour toute question ou difficulté concernant votre appareil, veuillez consulter le revendeur Sony le plus proche.

Spécifications

Système de circuit
FM : Super hétérodyne
GO / PO / OC : Super hétérodyne à double conversion

Plage de fréquences
FM : 76,00-108,00 MHz
87,50-108,00 MHz*¹
OC : 2250-26100 kHz*²
3850-26100 kHz*³
PO : 530-1710 kHz
530-1620 kHz*⁴
GO : 150-285 kHz

Haut-parleur
Env. 66 mm de diamètre, 8 ohms

Puissance maximale
240 mW (à 10% de distorsion harmonique)

Sortie
Prise ⌂ (casque) (minijack stéréo ø3,5 mm) 16 ohms

Alimentation
CC 4,5 V, trois piles R6 (format AA)

Source d'alimentation externe
Prise DC IN 4.5 V

Dimensions
Env. 168 × 106 × 35 mm (L × H × P) projections comprises

Masse
Env. 405 g avec les piles

Accessoires fournis
Etui de transport (1)
Guide des ondes courtes (1)

Accessoires en option
Adaptateur secteur
AC-E45HG
Cordon allume-cigares
Antenne longue portée OC / PO / GO
AN-1, AN-102
Antenne active OC
AN-LP1

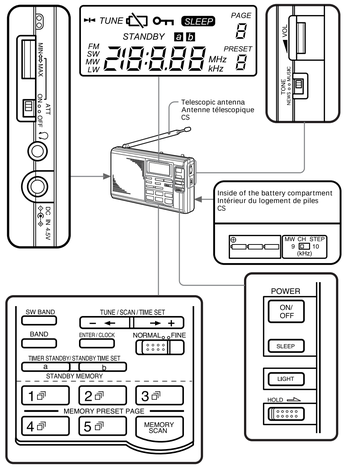
La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

La tension de fonctionnement de l'adaptateur secteur varie selon le pays où il est commercialisé. Achetez l'adaptateur secteur dans le pays où il sera utilisé.

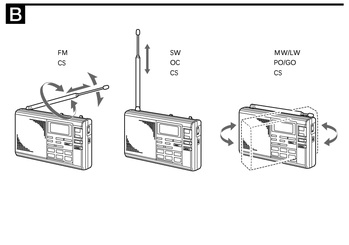
Votre revendeur Sony peut ne pas avoir en stock tous les accessoires mentionnés ci-dessus. Veuillez le consulter pour les détails au sujet des accessoires en option, commercialisés dans votre pays.

*¹ Italie, Arabie Saoudite et Malaisie
*² Pays autres que l'Italie
*³ Italie seulement

CS



B



English

Operating the Radio

Before operating the radio, make sure of your location. In some countries, the MW channel step must be changed. (For details, see "Changing the MW channel step".)

Manual Tuning

1 Press ON / OFF to turn on the radio.
2 Press BAND to select the band. Each press changes the display as follows:

↩LW→MW→SW→FM↩

A double-beep sounds when you select LW. (The last frequency selected in each band appears on the display.)

3 When you select SW: press ← or → + under TUNE / SCAN / TIME SET while pressing SW BAND to select a meter band. See "Scan Tuning" for details on the meter band.
When you select LW, MW and FM, follow the step 4.
4 Tune into the desired station by pressing ← or → +.
A double-beep sounds when the minimum frequency of each band is received during tuning. When a broadcast is received, "▶◀TUNE" is displayed on the display.
5 Turn the VOL (volume) to adjust the volume.

About frequency step

The frequency step used by pressing ← or → + under TUNE / SCAN / TIME SET can be changed with the NORMAL / FINE.

Band	NORMAL	FINE
LW	9 kHz	1 kHz
MW	9 kHz / 10 kHz*	1 kHz
SW	5 kHz	1 kHz
FM	0.05 MHz	0.05 MHz

* See "Changing the MW channel step" for details on the MW channel step.
• Scan tuning is started by keeping ← or → + hold down while NORMAL is selected. (See "Scan tuning".)
• The frequency changes continuously by keeping ← or → + hold down while FINE is selected. If you stop pressing ← or → +, the frequency stops changing.

To turn off the radio

Press ON / OFF.

To enjoy FM stereo reception

Plug the stereo headphones (not supplied) into the ∩ (headphones) jack.

When listening to news

Set the TONE selector to NEWS for optimum results. Vocal output will be sharper and clearer. When listening to music, set the TONE selector to MUSIC for optimum results.

Changing the MW channel step

This radio's frequency channel step in the MW band is set to 9 kHz / 10 kHz before the radio is shipped from the factory. The default setting varies depending on the country where the radio is sold. Change the MW channel step when listening in countries in these regions.

Area	channel step
North / South America	10 kHz
Other countries	9 kHz

Note
If the ATT control is turned too for toward MAX, the radio will not stop at any weak signals at all. Set the ATT switch to OFF if you do not need to use the attenuator.

1 Press ON / OFF to turn off the radio.
2 Remove the batteries from the unit.
3 Change the position of the MW CH STEP in the battery compartment to the desired channel step.
4 Install the batteries and press ON / OFF.

Notes
• Completely perform steps 2 to 4 within 60 seconds. If you do not perform the operations in 60 seconds, the clock setting will be erased.
• Reception of around 10250 kHz and 20500 kHz may be difficult because of spurious internal signals generated by the built-in oscillators.

Scan Tuning

Use scan tuning to automatically scan the stations in the frequency range of a broadcast band.

1 Press ON / OFF to turn on the radio.
2 Press BAND to select the band.
If you select SW, select the meter band too.
3 Set NORMAL / FINE to NORMAL.
4 Press and hold ← or → + under TUNE / SCAN / TIME SET. Release the button when the frequency indication starts changing.
Scan tuning will begin within the frequency range table in the "Frequency range", and pause automatically for about three seconds when a station is received.
5 When the radio tunes into the desired station, press – ← or → + again to stop scanning.
Until you press – ← or → +, scan tuning will continue. If necessary, tune the station more precisely by pressing either ← or → +.

• The unit scans the frequencies in descending order when you hold down ← for two seconds or more, and in ascending order when you hold down → + for two seconds or more.
• To change the scanning direction, hold down either ← or → + opposite to the current direction for two seconds or more. This is convenient when, for example, you want to return to the previous reception after the unit has resumed scanning.
• When scanning MW broadcasts at night when reception is intense, or when scanning under prevailing interference, the scanning will pause frequently. If it occurs, switch the ATT switch to ON and adjust sensitivity with the ATT control (see "Controlling scan pauses", below). Under normal conditions, set the ATT switch to OFF.

Controlling scan pauses–using the ATT switch and the ATT control

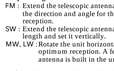
Use the ATT (attenuator) switch and the ATT control to control reception sensitivity when the scanning pauses frequently or scanning under prevailing interference. Under normal conditions, set the ATT switch to OFF (i.e., with maximum sensitivity).
The ATT control is activated when the ATT switch is switched to ON. Turn the ATT control toward MAX to reduce sensitivity. The radio will skip weak signals and stop at only strong ones.

Preset Tuning

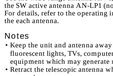
You can preset up to 10 stations on each MEMORY PRESET PAGE (50 stations in total.) Once you preset a station to memory, you can receive the broadcast merely by pressing MEMORY PRESET PAGE.
The page number is displayed as 1-5, the preset number is displayed as 1-0. (0 indicates 10.)

To preset stations

1 Tune into the station you want to preset.
Refer to "Manual Tuning" or "Scan Tuning" for more details.
2 Press and hold ENTER / CLOCK down until you hear a beep.
Page number 1 and preset number 1 flash when you are presetting a station for the first time or when you have preset 50 stations. In other cases, the number flashes as follows:
Page number: the smallest page number among the pages that have a free preset number
Preset number: the smallest preset number that has not been preset in the page displayed adove



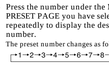
3 Press the desired page number of MEMORY PRESET PAGE.
For example, press page number 3. The display changes as illustrated bellow.



4 Press the number under the MEMORY PRESET PAGE you have selected repeatedly to display the desired preset number.
The preset number changes as follows:

↩1→2→3→4→5→6→7→8→9→0↩

A double-beep sounds when the display returns to "1".
For example, select preset number 7. The display changes as illustrated below.



5 Press ENTER / CLOCK until a double-beep sounds.
The page number and the preset number stop flashing.

Note
If you leave the radio for 30 seconds with no operation while the page number and preset number are flashing, the unit returns to the previous mode.

To change the preset station

Follow the same procedure to store a new station to the selected preset number. The previous preset station is overwritten by the new preset station.

To interrupt and cancel presetting

Press ON / OFF to turn off the radio, and then press it again to turn the unit on. The unit returns to the previous mode.

Tuning into a preset station

1 Press ON / OFF to turn on the radio.
2 Press MEMORY PRESET PAGE repeatedly to display the desired preset number. Numbers that have not been preset cannot be displayed. A double-beep sounds if the smallest preset number is selected.
3 Turn VOL (volume) to adjust the volume.

Note
A double-beep sounds and the display changes as illustrated below for about three seconds when you select a page number that has no preset station, and then returns to the previous mode.

Deleting a preset station

Preset tuning works faster if you delete unnecessary preset stations as deleted preset stations are not selected during tuning.

1 Press ON / OFF to turn on the radio.
2 Press MEMORY PRESET PAGE repeatedly to display the preset number you want to delete.

3 Press and hold ENTER / CLOCK down until "dEL" flashes.
"dEL" flashes on the display by keeping ENTER / CLOCK held down longer while the page number and preset number are flashing. While these numbers are flashing, the radio stands by for presetting the station.

4 Press ENTER / CLOCK again until a double-beep sounds.
The page number and preset number disappear from the display.

Note
If you leave the radio for 30 seconds with no operation while the page number and preset number are flashing, the unit returns to the previous mode.

Improving Reception (See fig. B)

Adjusting the antenna

FM : Extend the telescopic antenna and adjust the direction and angle for the best reception.
SW : Extend the telescopic antenna to its full length and set it vertically.
MW, LW : Rotate the unit horizontally for optimum reception. A ferrite bar antenna is built in the unit.

Using an external antenna

Use the wide-range antenna AN-1, AN-102 or the SW active antenna AN-LP1 (not supplied). For details, refer to the operating instructions of the each antenna.

Notes
• Keep the unit and antenna away from fluorescent lights, TVs, computers, and other equipment which may generate noise.
• Retract the telescopic antenna when using an external antenna.
• Set up the external antenna as far away from the street as possible.
• Note that the SW active antenna AN-LP1 may not function as usual when it is connected to this radio and memory scan tuning is in use. This is because AN-LP1 selects frequencies by the antenna controller.

Setting the Standby Time

Standby function

You can turn on the radio and tune into your favorite station at the desired time.
• Before you set standby, make sure that the radio's clock setting is correct.
• Two standby times can be stored to STANDBY MEMORY a and b.
• Before you set the standby time, adjust VOL (volume) to set the volume when the radio is turned on.

1 Receive the desired broadcast station.
2 Press ENTER / CLOCK until you hear a beep.
The page number and preset number start flashing.
3 Press STANDBY MEMORY a or b.
For example, when you press STANDBY MEMORY a, "PRESET" and "2" start flashing.

4 Press ENTER / CLOCK until you hear a double-beep.
"PRESET" and "2" or "a" light.
5 Press ON / OFF to turn off the radio.
6 Press STANDBY MEMORY a or b until you hear a beep.
For example, when you press STANDBY MEMORY a:
The display returns to the clock setting display, "STANDBY", "a" and the hour indication start flashing.

7 Press – ← or → + under TUNE / SCAN / TIME SET to set the hour.
8 Press STANDBY MEMORY a or b you selected in step 6 until you hear a beep.
The hour is set, and the minute starts flashing.
9 Press – ← or → + to set the minute.
10 Press STANDBY MEMORY a or b you selected in step 6 until you hear a double-beep.
The minute is set, and "STANDBY" and "a" or "b" light.

When the standby time is reached

The radio turns on and "SLEEP" is displayed. The unit will turn off automatically after about 60 minutes.

When you have set STANDBY MEMORY a and b

If the second preset standby time is reached while the first standby time is operating, the most recent standby time will have priority over the other and the radio will tune into the appropriate station. If you have set STANDBY MEMORY a and b to the same time, STANDBY MEMORY a will have priority.

To cancel the standby function

Press STANDBY MEMORY a or b with the radio turned off so that "STANDBY" and "a" or "b" are cleared from the display.
Be sure to release the button within one second. If the button is pressed continuously, the radio enters the standby setting mode.

To cancel temporarily the standby function

Slide HOLD in the direction of the arrow with the radio turned off to make "⟲⊷" appear. When the hold is canceled and "⟲⊷" disappears, the standby function is operational. (see "Using Other Functions")

Notes
• Once a standby time is set, the radio turns on at the preset standby time everyday unless the standby setting is canceled.
• The standby function activates even while you are listening to other functions.

Memory Scan Tuning

Use memory scan tuning to scan the preset stations automatically in one page.

1 Press ON / OFF to turn on the radio.
2 Press the page number of MEMORY PRESET PAGE you want to scan.
3 Press MEMORY SCAN.
Scanning stops when the radio receives a preset station in the page. If you want to select other preset stations, press MEMORY SCAN again. The preset numbers have not been preset will be skipped.

• Scanning works faster if you preset frequencies in descending or ascending order in preset number oders.

To interrupt and cancel memory scan tuning

Press MEMORY SCAN during memory scan tuning.

When preset stations cannot be received by memory scan tuning

A double-beep sounds and scanning stops when the first preset number you start scanning is returned to.
For example: you scan page 1 that has stations preset to preset numbers 2, 4, 6 and 8, and start scanning from preset number 6. A double-beep sounds when 6 is returned to.

• When scanning MW broadcasts at night when reception is intense, or scanning under prevailing interference, scanning will pause frequently. If it occurs, switch the ATT switch to ON and adjust sensitivity with the ATT control (see "Controlling scan pauses"). Under normal conditions, use the radio with the ATT switch set to OFF.

Setting the Sleep Timer

Sleep Timer Function

Enjoy falling asleep to the radio using sleep timer. The radio turns off automatically after the sleep timer setting (60, 45, 30 or 15 minutes) is reached.

1 Press SLEEP.
The sleep timer setting of "60" minutes is displayed and "SLEEP" flashes.
The radio turns on if it was turned off.

2 Press SLEEP repeatedly to select the desired sleep timer setting while "SLEEP" is flashing.
Each press changes the display as follows:

↩60→45→30→15↩

A double-beep sounds when the display returns to "60". "SLEEP" lights three seconds after you select the sleep timer setting while "SLEEP" is flashing. After the sleep timer indication disappears and the frequency indication appears, the sleep timer activates.
3 Tune into the desired station, and adjust the VOL (volume).
The radio will turn off automatically after the sleep timer setting is reached.

To turn off the radio before the sleep timer setting is reached

Press ON / OFF.

To reset or extend the sleep timer setting

Press SLEEP again and select the desired sleep timer setting.

Using Other Functions

Hold Function

When the hold function is used, the buttons are not operational. Use the hold function to prevent accidental operation.
The hold function can also be used to temporarily cancel the standby function.

To use the hold function

Slide HOLD in the direction of the arrow. "⟲⊷" appears on the display and all buttons are no longer operational.

To cancel the hold function

Slide HOLD in the opposite direction of the arrow. "⟲⊷" disappears from the display.

Light Function

Press LIGHT to turn on the light for about 20 to 30 seconds to view the display in the dark.

Français

Fonctionnement de la radio

Avant de faire fonctionner la radio, vérifiez le lieu d'utilisation. Dans certains pays, l'intervalle des canaux PO devra être changé. (Pour les détails, voir "Changement de l'intervalle des canaux PO".)

Accord manuel

1 Appuyez sur ON / OFF pour allumer la radio.
2 Appuyez sur BAND pour sélectionner une gamme. A chaque pression, la gamme change de la façon suivante :

↩LW→MW→SW→FM↩

Un double bip retentit lorsque vous sélectionnez LW.
(La dernière fréquence sélectionnée de chaque gamme apparaît sur l'afficheur.)
3 Lorsque vous sélectionnez SW : appuyez sur – ← ou → + sous TUNE / SCAN / TIME SET tout en tenant SW BAND enfoncée pour sélectionner une gamme métrique. Voir "Accord par balayage" pour les détails sur la gamme métrique.
Lorsque vous sélectionnez LW, MW et FM, suivez l'étape 4.
4 Accordez la station souhaitée en appuyant sur – ← ou → +.
Un double bip retentit lorsque la fréquence inférieure de chaque gamme est atteinte lors de l'accord. Lorsqu'une émission est reçue, "▶◀TUNE" apparaît sur l'afficheur.
5 Tournez VOL (volume) pour régler le volume.

A propos de l'intervalle des fréquences

L'intervalle de fréquences utilisé lorsque vous appuyez sur – ← ou → + sous TUNE / SCAN / TIME SET peut être changé avec la touche NORMAL / FINE.

Gamme	NORMAL	FINE
GO (LW)	9 kHz	1 kHz
PO (MW)	9 kHz / 10 kHz*	1 kHz
OC (SW)	5 kHz	1 kHz
FM	0,05 MHz	0,05 MHz

* Voir "Changement de l'intervalle des canaux PO" pour les détails sur le changement de l'intervalle des canaux PO.
• La fréquence commence au moment où vous appuyez sur – ← ou → + lorsque NORMAL est sélectionné. (Voir "Accord par balayage".)
• La fréquence change en continu si vous maintenez la pression sur – ← ou → + lorsque FINE est sélectionné. Lorsque vous cessez d'appuyer sur – ← ou → +, la fréquence ne change pas.

Pour éteindre la radio

Appuyez sur ON / OFF.

Pour écouter des émissions FM en stéréo

Branchez un casque stéréo (non fourni) sur la prise ∩ (casque).

Pour écouter les informations

Réglez le sélecteur TONE sur NEWS pour obtenir un son optimal. Les voix seront plus aiguës et nettes. Pour écouter de la musique, réglez le sélecteur TONE sur MUSIC.

Changement de l'intervalle des canaux PO

L'intervalle des canaux sur de fréquence radio sur la gamme PO a été réglé sur 9 kHz / 10 kHz en usine. Le réglage par défaut dépend du pays de commercialisation du récepteur. Changez l'intervalle des canaux PO de la façon suivante.

Zone	Intervalle des canaux
Amérique du Nord / Sud	10 kHz
Autres pays	9 kHz

1 Appuyez sur ON / OFF pour éteindre la radio.
2 Retirez les piles de l'appareil.
3 Changez la position de MW CH STEP dans le logement des piles.
4 Remettez les piles et appuyez sur ON / OFF.

Remarques
• Effectuez les étapes 2 à 4 en l'espace de 60 secondes, sinon les réglages de l'horloge seront supprimés.
• La réception autour de 10250 kHz et de 20500 kHz peut être difficile à cause de signaux parasites internes générés par les oscillateurs intégrés.

Accord par balayage

Utilisez cette fonction pour accorder une fréquence d'une gamme.

1 Appuyez sur ON / OFF pour allumer la radio.
2 Appuyez sur BAND pour sélectionner une gamme.
Si vous sélectionnez SW, choisissez aussi la gamme métrique.
3 Réglez NORMAL / FINE sur NORMAL.
4 Appuyez sur – ← ou → + sous TUNE / SCAN / TIME SET et maintenez la pression. Relâchez la touche lorsque l'indication de la fréquence change.
La balayage de la gamme de fréquences indiquée dans la "Plage de fréquences" commence et lorsqu'une station est reçue, il s'arrête automatiquement pendant 3 secondes environ sur la station reçue.
5 Lorsque la station souhaitée est accordée, appuyez une nouvelle fois sur – ← ou → + pour arrêter le balayage.
Tant que vous n'appuyez pas sur – ← ou → +, le balayage continue. Si la réception n'est pas très bonne, accordez la station plus précisément en appuyant sur – ← ou → +.

• Les fréquences seront balayées dans le sens descendant si vous appuyez sur – ← pendant au moins deux secondes et dans l'ordre ascendant si vous appuyez sur → + pendant au moins deux secondes.
• Pour changer le sens du balayage, appuyez au moins deux secondes sur – ← ou → +, dans le sens opposé du sens de balayage actuel. Ceci est pratique si vous voulez revenir par exemple à la station précédente après la reprise du balayage.
• Lors du balayage d'émissions PO la nuit, lorsque la réception est intense, ou lors du balayage dans un lieu exposé à des interférences, le balayage fera fréquemment des pauses. Si le cas se présente, réglez le commutateur ATT sur ON et ajustez la sensibilité avec la commande ATT (voir "Contrôle des pauses du balayage", ci-dessous). Lorsque les conditions d'écoute sont normales, réglez le commutateur ATT sur OFF.

Contrôle des pauses du balayage avec le commutateur ATT et la commande ATT

Utilisez le commutateur ATT (atténuateur) et la commande ATT pour contrôler la sensibilité de la réception lorsque le balayage fait souvent des pauses ou si les interférences sont importantes. Dans les conditions normales, réglez le commutateur ATT sur OFF (sensibilité maximale).
La commande ATT est activée lorsque le commutateur ATT est commuté sur ON.
Tournez la commande ATT vers MAX pour réduire la sensibilité. Les signaux faibles seront ignorés et seules les stations puissantes seront accordées.

Remarque
Si la commande ATT est trop tournée vers MAX, les stations aux signaux faibles ne seront pas du tout accordées. Réglez le commutateur ATT sur OFF si vous n'avez pas besoin d'utiliser l'atténuateur.

Plage de fréquences (GO, PO, OC : kHz, FM : MHz)

Gamme	Plage de fréquences*1	Plage d'accord par balayage	Gamme métrique
GO	150-285	153-279	
PO	530-1710*2	531-1710*2	
		530-1710*	
	530-1620*2	531-1620*	
		530-1620*	
OC		2250-2550*	120 m
		3150-3450*	90 m
		3850-4050	75 m
		4700-5100	60 m
	2250-26100*	5900-6250	49 m
	3850-26100*	7100-7400	41 m
		9400-10000	31 m
		11500-12150	25 m
		13500-13900	22 m
		15000-15900	19 m
		17450-18000	16 m
		18850-19100	15 m
		21450-21950	13 m
		25600-26100	11 m
FM	76,00-108,00*	76,00-108,00	
	87,50-108,00*	87,50-108,00	

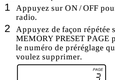
*1 Les plages de fréquences GO et PO sont les mêmes que la plage d'accord par balayage lorsque NORMAL / FINE est réglé sur NORMAL.
*2 Pays autres que l'Italie, l'Arabie Saoudite et la Malaisie
* Italie, Arabie Saoudite et Malaisie
* Intervalle des canaux de 9 kHz
* Intervalle des canaux de 10 kHz
* Pays autres que l'Italie
* Italie seulement

Accord d'une station préréglée

Vous pouvez prérégler 10 stations sur chaque touche MEMORY PRESET PAGE (50 stations en tout). Lorsqu'une station a été préréglée, il suffit d'appuyer sur MEMORY PRESET PAGE pour la recevoir.
Le numéro de page est indiqué par 1-5 et le numéro de préréglage par 1-0 (0 indiquant 10).

Pour prérégler une station

1 Accordez la station que vous voulez prérégler.
Reportez-vous à "Accord manuel" ou à "Accord par balayage" pour de plus amples informations à ce sujet.
2 Appuyez sur ENTER / CLOCK jusqu'à ce que vous entendiez un bip.
Le numéro de page 1 et le numéro de préréglage 1 clignotent la première fois que vous préréglez une station ou lorsque 50 stations ont été préréglées. Dans les autres cas, le numéro clignote comme suit.
Numéro de page : le plus petit numéro de page parmi les pages ayant un numéro de préréglage libre
Numéro de préréglage : le plus petit numéro qui n'a pas encore été préréglé sur la page affichée ci-dessus.



3 Appuyez sur le numéro MEMORY PRESET PAGE souhaité.
Par exemple, appuyez sur le numéro de page 3. L'afficheur change de la façon suivante.

4 Appuyez de façon répétée sur le numéro MEMORY PRESET PAGE que vous avez sélectionné pour afficher le numéro de préréglage souhaité.
Le numéro de préréglage change de la façon suivante :

↩1→2→3→4→5→6→7→8→9→0↩

Un double bip retentit lorsque l'affichage revient à "1".
Par exemple, sélectionner le numéro de préréglage 7. L'affichage change de la façon suivante.

5 Appuyez sur ENTER / CLOCK jusqu'à ce qu'un double bip retentisse.
Le numéro de page et le numéro de préréglage cessent de clignoter.

Remarque
Si vous n'effectuez aucune opération dans les 30 secondes où le numéro de page et le numéro de préréglage clignotent, l'appareil revientà au mode antérieur.

Pour changer une station préréglée

Procédez de la même façon suivante pour prérégler une nouvelle station sur le numéro de page sélectionné. La station préréglée antérieurement sur ce numéro sera remplacée par la nouvelle station.

Pour interrompre et annuler un préréglage

Appuyez sur ON / OFF pour arrêter la radio et appuyez une nouvelle fois dessus pour la rallumer. L'appareil revient au mode antérieur.

Pour accorder une station préréglée

1 Appuyez sur ON / OFF pour allumer la radio.
2 Appuyez de façon répétée sur MEMORY PRESET PAGE pour afficher le numéro de préréglage souhaité. Les numéros qui n'ont pas été préréglés ne peuvent pas être affichés. Un double bip retentit si le plus petit numéro de préréglage est sélectionné.
3 Tournez VOL (volume) pour ajuster le volume.

Remarque
Un double bip retentit et l'affichage change de la façon suivante pendant trois secondes lorsque vous sélectionnez un numéro de page qui ne contient pas de station, puis l'appareil revient au mode antérieur.

Suppression d'une station préréglée

L'accord des stations sera plus rapide si vous supprimez les stations préréglées inutilisées, car elles ne seront pas sélectionnées lors de l'accord.

1 Appuyez sur ON / OFF pour allumer la radio.
2 Appuyez de façon répétée sur MEMORY PRESET PAGE pour afficher le numéro de préréglage que vous voulez supprimer.

3 Appuyez sur ENTER / CLOCK jusqu'à ce que "dEL" clignote.
"dEL" clignote sur l'afficheur si vous maintenez ENTER / CLOCK plus longtemps enfoncée quand le numéro de page et le numéro de préréglage clignotent. Lorsque ces numéros clignotent, la radio se met en attente de préréglage de la station.

4 Appuyez une nouvelle fois sur ENTER / CLOCK jusqu'à ce qu'un double bip retentisse.
Le numéro de page et le numéro de préréglage disparaissent de l'afficheur.

Remarque
Si vous n'effectuez aucune opération dans les 30 secondes où le numéro de page et le numéro de préréglage clignotent, l'appareil revientà au mode antérieur.

Pour interrompre et annuler la suppression

Appuyez sur ON / OFF pour éteindre la radio, puis appuyez une nouvelle fois pour la rallumer. L'appareil revient au mode antérieur.

Accord par balayage des stations préréglées

Utilisez cette fonction pour que toutes les stations préréglées sur une page soient automatiquement balayées.

1 Appuyez sur ON / OFF pour allumer la radio.
2 Appuyez sur MEMORY PRESET PAGE le numéro de page de que vous voulez balayer.
3 Appuyez sur MEMORY SCAN.
Le balayage s'arrête lorsque la radio reçoit une station préréglée sur cette page. Si vous voulez sélectionner d'autres stations, appuyez une nouvelle fois sur MEMORY SCAN. Les numéros de préréglage qui ne contiennent pas de stations sont ignorés.

• Le balayage sera plus rapide si vous préréglez les fréquences dans l'ordre ascendant ou descendant sur les numéros de préréglage.

Pour interrompre et annuler l'accord par balayage des stations préréglées

Appuyez sur MEMORY SCAN pendant le balayage.

Si l'accord par balayage des stations préréglées ne fonctionne pas

Un double bip retentira et le balayage s'arrête quand le premier numéro de préréglage où le balayage a commencé est atteint.
Par exemple, lorsque vous balayez la page 1 qui contient des stations préréglées sur les numéros 2, 4, 6 et 8, et commencez le balayage par le numéro préréglé 6, un double bip retentira lorsque la station 6 sera à nouveau accordée.

• Lors du balayage d'émissions PO la nuit, lorsque la réception est intense, ou lors du balayage dans un lieu exposé à des interférences, le balayage fera fréquemment des pauses. Si le cas se présente, réglez le commutateur ATT sur ON et ajustez la sensibilité avec la commande ATT (voir "Contrôle des pauses de balayage"). Lorsque les conditions d'écoute sont normales, réglez le commutateur ATT sur OFF.

Amélioration de la réception (Voir fig. B)

Réglage de l'antenne

FM : Déployez l'antenne télescopique et ajustez-en la direction et l'angle pour améliorer la réception.
OC : Déployez l'antenne télescopique complètement et mettez-la à la verticale.
PO/GO : Tournez l'appareil à l'horizontale jusqu'à ce que la réception soit optimale. Une barre de ferrite servant d'antenne se trouve à l'intérieur de l'appareil.

Utilisation d'une antenne autonome

Utilisez une antenne longue portée AN-1, AN-102 ou une antenne active OC AN-LP1 (non fournies). Pour les détails, consultez le mode d'emploi de chaque antenne.

Remarques
• Eloignez l'appareil et l'antenne des lampes à fluorescence, des téléviseurs, des ordinateurs et de tout appareil pouvant générer du bruit.
• Rentrez l'antenne télescopique lorsque vous utilisez une antenne autonome.
• Installez l'antenne autonome le plus loin possible de la route.
• L'antenne active OC AN-LP1 peut ne pas fonctionner normalement si elle est raccordée à cette radio lorsque l'accord par balayage de la mémoire est utilisé. C'est parce que l'antenne AN-LP1 sélectionne les fréquences par le contrôleur d'antenne.

Réglage de l'heure de mise en marche

Fonction d'attente

La radio peut être allumée et votre station favorite automatiquement accordée à l'heure voulue.
• Avant de mettre l'appareil en attente, assurez-vous que le réglage de l'horloge est correct.
• Vous pouvez mémoriser deux heures de mise en marche dans STANDBY MEMORY a et b.
• Avant de régler l'heure, ajustez VOL (volume) pour ajuster le volume auquel la station sera accordée.

1 Accordez la station souhaitée.
2 Appuyez sur ENTER / CLOCK jusqu'à ce que vous entendiez un bip.
Le numéro de page et le numéro de préréglage se mettent à clignoter.
3 Appuyez sur STANDBY MEMORY a ou b.
Par exemple, lorsque vous appuyez sur STANDBY MEMORY a, "PRESET" et "2" se mettent à clignoter.

4 Appuyez sur ENTER / CLOCK jusqu'à ce que vous entendiez un bip.
"PRESET" et "2" ou "a" s'allument.
5 Appuyez sur ON / OFF pour éteindre la radio.
6 Appuyez sur STANDBY MEMORY a ou b jusqu'à ce que vous entendiez un bip.
Par exemple, lorsque vous appuyez sur STANDBY MEMORY a:
L'affichage revient à l'affichage du réglage de l'heure, "STANDBY", "a" et l'indication de l'heure se mettent à clignoter.

7 Appuyez sur – ← ou → + sous TUNE / SCAN / TIME SET pour régler les heures.
8 Appuyez sur STANDBY MEMORY a ou b, selon la mémoire sélectionnée à l'étape 6, jusqu'à ce que vous entendiez un bip.
Les heures sont réglées et les minutes se mettent à clignoter.
9 Appuyez sur – ← ou → + pour régler les minutes.
10 Appuyez sur STANDBY MEMORY a ou b, selon la mémoire sélectionnée à l'étape 6, jusqu'à ce que vous entendiez un double bip.
Les minutes sont réglées et "STANDBY" et "a" ou "b" s'allument.

Lorsque l'heure de mise en marche est atteinte

La radio s'allume et "SLEEP" apparaît.
L'appareil s'arrêtera automatiquement au bout de 60 minutes environ.

Lorsque vous avez réglé STANDBY MEMORY a et b

Si la seconde heure de mise en marche est atteinte lorsque la minuterie de la première fonctionne, l'heure la plus récente aura priorité sur l'autre et la station appropriée sera accordée. Si vous avez réglé STANDBY MEMORY a et b sur la même heure, STANDBY MEMORY a aura la priorité.

Pour annuler la fonction d'attente

Appuyez sur STANDBY MEMORY a ou b lorsque la radio est éteinte de sorte que "STANDBY" et "a" ou "b" disparaissent de l'afficheur.
Veillez à relâcher la touche en une seconde. Si vous appuyez plus longtemps sur la touche, la radio se mettra en mode de réglage de l'heure de mise en marche.

Pour annuler temporairement la fonction d'attente

Poussez HOLD dans le sens de la flèche lorsque la radio est éteinte de sorte que "⟲⊷" apparaisse. Lorsque cette fonction est annulée et que "⟲⊷" disparaît, la fonction d'attente est opérationnelle. (Voir "Utilisation d'autres fonctions".)

Remarques

• Lorsqu'une heure de mise en marche est réglée, la radio s'allume chaque jour à cette heure tant que la fonction d'attente n'est pas annulée.
• La fonction d'attente s'active même si vous écoutez une autre station.

Déclenchement de la sonnerie

Pour déclencher la sonnerie au lieu de la radio à l'heure souhaitée, supprimez la station affectée à STANDBY MEMORY a ou b.

1 Appuyez sur ON / OFF pour allumer la radio.
2 Appuyez sur STANDBY MEMORY a ou b.
La radio reçoit la station préréglée. S'il n'y a pas de station préréglée, un double bip retentira et l'afficheur changera de la façon suivante.
Dans ce cas, effectuez l'étape 5.

3 Appuyez sur ENTER / CLOCK jusqu'à ce que "dEL" clignote.
4 Appuyez une nouvelle fois sur ENTER / CLOCK jusqu'à ce qu'un double bip retentisse.
L'indication "PRESET" et "2" ou "a" disparaît. (Voir "Accord d'une station préréglée – Suppression d'une station préréglée".)
5 Effectuez les étapes 5 et 10 de la procédure décrite dans "Réglage de l'heure de mise en marche".
Lorsque l'heure de mise en marche est atteinte et que la fonction d'attente est activée, la sonnerie retentit. L'appareil s'éteindra automatiquement 60 minutes plus tard.

Pour arrêter la sonnerie

Appuyez sur une touche quelconque sauf LIGHT.

Remarques

• Le volume de la sonnerie n'est pas réglable.
• Si l'heure de mise en marche est atteinte lorsque vous écoutez la radio, celle-ci s'éteindra et la sonnerie retentira.

CS

Utilisation d'autres fonctions

Fonction de verrouillage

Lorsque vous utilisez cette fonction, les touches ne sont plus opérationnelles. Utilisez cette fonction pour éviter un enclenchement accidentel des touches.
La fonction de verrouillage peut aussi être utilisée pour annuler temporairement la fonction d'attente.

Pour utiliser la fonction de verrouillage

Poussez HOLD dans le sens de la flèche. "⟲⊷" apparaît sur l'afficheur et toutes les touches sont inactives.

Pour annuler la fonction de verrouillage

Poussez HOLD dans le sens opposé à la flèche. "⟲⊷" disparaît de l'afficheur.

Fonction d'éclairage

Appuyez sur LIGHT pour allumer l'éclairage pendant 20 à 30 secondes environ et voir l'affichage dans l'obscurité.

Réglage de la minuterie d'arrêt

Minuterie sommeil

Vous pouvez vous endormir en musique si vous utilisez la minuterie d'arrêt. La radio s'éteindra automatique après l'écoulement du temps préréglé (60, 45, 30 ou 15 minutes).

1 Appuyez sur SLEEP.
Le réglage de la minuterie d'arrêt "60" apparaît et "SLEEP" clignotet.
La radio s'allume si elle était éteinte.

2 Appuyez de façon répétée sur SLEEP pour sélectionner le réglage de minuterie souhaité pendant que "SLEEP" clignotet.
A chaque pression, l'affichage change de la façon suivante :

↩60→45→30→15↩

Un double bip retentit lorsque l'affichage revient à "60". "SLEEP" s'allume dans les trois secondes qui suivent la sélection du réglage de la minuterie d'arrêt pendant que "SLEEP" clignote. La minuterie d'arrêt est activée lorsque l'indication du temps disparaît et l'indication de la fréquence apparaît.
3 Accordez la station souhaitée et ajustez VOL (volume).
La radio s'éteindra automatiquement après l'écoulement du temps préréglé.

Pour arrêter la radio avant que le temps de la minuterie ne soit écoulé

Appuyez sur ON / OFF.

Pour réinitialiser ou prolonger le réglage de la minuterie d'arrêt

Appuyez une nouvelle fois sur SLEEP et sélectionnez le réglage de minuterie souhaité.